



# "El matiz viene después": stories of the Sapphic experiences in Franco's Madrid [

Ediciones Complutense,  
2024-03-14

[info:eu-repo/semantics/article](#) [info:eu-repo/semantics/publishedVersion](#)

Analítica

A criminal record is a document that is rough, both to the touch as to the reading. Its analysis implies a confrontation with an institutional language, which seems limited to processing human experience through technicalities and police procedures. In this article, on the contrary, I propose an approach to everyday experience through the worlds suggested in several judicial processes opened against Sapphic women. Each one of these stories captured a punctual moment in the trajectory and life of a person accused, according to the authorities, of a crime of 'sexual inversion'. I will use the only five cases I have been able to identify in the Vagos y Maleantes court records of the Archivo General de la Administración (AGA) in Madrid against women. The AGA holds thousands of cases opened between 1954 and 1971, filed in no particular order and with no clear categorization. Most of the "inversion" cases involved one or more individuals, whose body was understood by the regime as male and further labeled by the regime as male homosexuality. For this reason, the five cases analyzed should not be taken only as an exception in the documentary silence regarding sapphic experiences, but as a tangible sample that allows a glimpse into an apparently non-existent world, revealing invisibilized ways of life lost in the official history

A criminal record is a document that is rough, both to the touch as to the reading. Its analysis implies a confrontation with an institutional language, which seems limited to processing human experience through technicalities and police procedures. In this article, on the contrary, I propose an approach to everyday experience through the worlds suggested in several judicial processes opened against Sapphic women. Each one of these stories captured a punctual moment in the trajectory and life of a person accused, according to the authorities, of a crime of 'sexual inversion'. I will use the only five cases I have been able to identify in the Vagos y Maleantes court records of the Archivo General de la Administración (AGA) in Madrid against women. The AGA holds thousands of cases opened between 1954 and 1971, filed in no particular order and with no clear categorization. Most of the "inversion" cases involved one or more individuals, whose body was understood by the regime as male and further labeled by the regime as male homosexuality. For this reason, the five cases analyzed should not be taken only as an exception in the documentary silence regarding sapphic experiences, but as a tangible sample that allows a glimpse into an apparently non-existent world, revealing invisibilized ways of life lost in the official history

**Título:** "El matiz viene después": stories of the Sapphic experiences in Franco's Madrid electronic resource]

**Editorial:** Ediciones Complutense 2024-03-14

**Tipo Audiovisual:** Madrid sáfico lesbianismo ley de Vagos y Maleantes franquismo Madrid sapphic lesbianism  
Vagos y Maleantes law Francoism

**Variantes del título:** "El matiz viene después": historias de las experiencias sáficas en el Madrid franquista

**Documento fuente:** Cuadernos de Historia Contemporánea; Vol. 46 Núm. 1 (2024): Dossier: Vidas cotidianas LGBT bajo el franquismo y la Transición; 27-45

**Nota general:** application/pdf

**Restricciones de acceso:** Open access content. Open access content star

**Condiciones de uso y reproducción:** Derechos de autor 2024 Cuadernos de Historia Contemporánea

**Lengua:** Spanish

**Enlace a fuente de información:** Cuadernos de Historia Contemporánea; Vol. 46 Núm. 1 (2024): Dossier: Vidas cotidianas LGBT bajo el franquismo y la Transición; 27-45 1988-2734 0214-400X

**Otras relaciones:** <https://revistas.ucm.es/index.php/CHCO/article/view/90040/4564456568753> /\*ref\*//Albarracín, Maite (2012): "Identidad(es) lésbica(s) en el primer franquismo" en Raquel Osborne, ed., Mujeres bajo sospecha: Memoria y sexualidad. 1930-1980, Madrid, Fundamentos, pp. 69-87. Álvarez, Carlos (2023): "De 'mujeres caídas' a 'peligrosas sociales'. La construcción de la homosexualidad femenina", en Geoffroy Huard y Javier F. Galeano, eds., Las Locas en el Archivo. Disidencia sexual bajo el franquismo, Madrid, Marcial Pons. Baidez, Nathan (2007): Vagos, Maleantes... y homosexuales, Barcelona, Malhivern. Celaya, Beatriz (2012): "El discurso médico del franquismo: persistencia de un modelo sexualizado de mujer", en Raquel Osborne, ed., Mujeres bajo sospecha: Memoria y sexualidad. 1930-1980, Madrid, Fundamentos, pp. 193-216. Cvetkovich, A (2003): An Archive of Feeling: Trauma, Sexuality, and Lesbian Public Cultures, Durham, Duke University Press. Galeano, Javier F. (2019): "Entre el crimen y la locura: relaciones sexo-afectivas entre mujeres y disconformidad de género bajo el franquismo", Encrucijadas. Revista Crítica de Ciencias Sociales, 18, pp. 1-24. Fernández, Moisés y Pérez, Aarón (2022): "El lenguaje del deseo queer: códigos de supervivencia tras las bambalinas de un espacio silenciado", en M.<sup>a</sup> Mar Galindo y M.<sup>a</sup> Carmen Méndez, eds., La lingüística del amor. De la pasión a la palabra, Madrid, Pie de Página, pp. 91-111. Ferrández, Daniela (2022): A defunción dos sexos. Disidentes sexuais na Galiza contemporánea, Vigo, Xerais. Gahete, Soraya (2019): "Ser homosexual durante el franquismo. Su rastro en los expedientes del Juzgado Especial de Madrid para la aplicación de la Ley de Vagos y Maleantes (1954-1956)", Cuadernos de Historia Contemporánea, 43, 185-200. Guillén, Carmen (2018): El patronato de protección a la mujer. Prostitución, moralidad e intervención estatal durante el franquismo, Tesis doctoral, Universidad de Murcia. Digitum: <http://hdl.handle.net/10201/64539> Guzmán, Paco y Platero, Lucas (2012): "Passing, enmascaramiento y estrategias identi

---

## Baratz Innovación Documental

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- [informa@baratz.es](mailto:informa@baratz.es)